

新北市藝遊

2022 Mar.
3月號

文化是積累

人才是寶藏

新北
文化獎

NEW TAIPEI CITY

6TH 2022

CULTURE AWARD

報名日期 即日起至 05.31

報名資格 凡對新北文化有特殊貢獻獲傑出成就之個人或團體，不限設籍於新北市



日文版

カバーストーリー



2022 新北文化賞 作品募集中!

新北市の山、川、海の豊かな地形は、様々な対話の合流点であり、あらゆる探索の出発点でもあります。新北市のユニークで現代的な都市の美しい様相は、各世代・各分野の文化芸術アーティストの作品を通して、都市生活の経験をエネルギーとし、日常の記憶を滋養としています。常に堅持される開かれたイマジネーションによって、新北市の多面的で豊かな都市文化の基礎が織りなされ、人々の創造性、参加と実践によって、新北市の現代都市の生命

力を育んでいます。

伝統の継承

未来のイノベーションを促進

新北市の文化の保存、伝承、形成、普及といった方面で特別な貢献や優れた業績を成し遂げた個人または団体を表彰・奨励し、新北市の芸術創作、文学・歴史研究、文化発展などを促進し、文化を生活に深く浸透させ光を放たせるため、新北市政府は2017年から「新北文化賞」を立ち上げ、これまでに計



21名の文化的功績をあげた先達を表彰しています。

過去の受賞者

2021年：李再鈞氏（彫刻）、李乾朗氏（文化資産保存）、施岑宜氏（瑞芳現地学を促進）、甘棠文創志業股份有限公司（文化推進・保存）、蕭麗虹氏（芸術文化の促進・発展）

2020年：蔡龍進氏（伝統絵画）、劉福助氏（音楽）、民権歌劇団（伝統芸術）、財団法人李梅樹文教基金会（芸術教育）

2019年：孫超氏（陶芸）、許王氏（布袋劇）、莊武男氏（伝統工芸）、社団法人東南アジア教育科学文化協会（外国人労働者文化）

2018年：江賜美氏（布袋劇）、吳興国氏（演劇）、張炳煌氏（書道）、臧振華氏（考古学）

2017年：朱銘氏（彫刻）、曾仲影氏（作曲家）、陳国寧氏（博物館学）、王錫坤氏（太鼓制作）

奮ってご応募ください

本年度（2022年度）の応募受付を即日より開始しました。法により立案した法人、個人、あるいは政府機関による推薦または参加応募を歓迎します。形式や分野を問わず、本表彰および奨励の対象となります。また、新北市に籍がなくとも、選考への参加に推薦・応募することができ、受賞者にはトロフィーと賞金が贈呈されます。



2022 新北文化賞 作品募集中!

🕒 即日より 05/31 まで

☎ 02-2960-3456#4525

🌐 reurl.cc/8Wo3D4



編集者の選択



現在へ、遠望—2022 新北市美術家グループ展

新北市最大規模の芸術交流プラットフォーム

毎年3月25日の美術フェスティバル期間に合わせて開催される「新北市美術家グループ展」は、新北市最大規模で、最多のアーティストが共同参加する芸術の創作、交流、鑑賞のプラットフォームです。現地の優れたアーティストが一堂に集結し、クラシック作品から新鋭的な創作作品まで提供され、油絵、水彩画、水墨画、書道、版画、写真、陶芸、彫刻、複合メディア、膠彩（Nihonga）など11種類の芸術分野を網羅します。また、アーティストを招いて鑑賞・交流する機会もあり、芸術鑑賞を愛する来場者の方々は、絵画の香りに浸りながら、その気質を養うことができます。

マクロ的ビジョン より強大な芸術的エネルギーを養う

今年、新北市立美術館は大きな発展を遂げました。今回の「新北市美術



家グループ展」は「現在へ、遠望」をテーマに、芸術は蓄積され連続するものであること、また、あらゆる環境が不可分であることを示します。「現在へ」とは、人々がいる時空を指し、続く「遠望」の創造的語彙が絡み合った結果、時系列および同期の背景下で、マクロとミクロの微妙さを具体化します。アーティストたちは創作を通じて、都市・農村の風情と自然の山河の姿などを首都の人文風景に絡め、作品で生き生きと表現します。

新北市というこの土壌は、民間の芸術創造力と芸術文化活動の実験的活力に養分を与え、独特の芸術生態を形成しています。美術館の設立前夜、「美術家合同展」を通じて、新北市の悠久の芸術史の根源と、異なる世代のアーティストの創作交流と伝承が表現されることを願っています。「現在へ、遠望」をテーマとして、マクロ的視野で新北を解釈し、より強い芸術的エネルギーを養い、新北美学を国際的な舞台へと広げます。

328人のアーティストが参加 9大会場でのグループ展
今回のグループ展は、これまでと大きく2つの点で異なっています。1つ目は、328人のアーティストが招待され、参加する予定であること。2つ目は、新北市立芸術文化センター、新北市美麗永安芸術文化センタ



ー、新北市新莊文化芸術センター、新北市鶯歌陶磁博物館、新北市青年図書館、新北市立図書館淡水分館、新北市立図書館蘆洲集賢分館芸術文化センター、新北市立図書館樹林分館、新北市客家文化園區など9会場の展示空間で同時に展示されることです。

展示会開催期間中は、関連する芸術文化活動や座談会も予定されています。美術愛好家はこのまたとない貴重な美学の饗宴に是非お越しください。

🕒 03/18 より 04/17 まで

📍 新北市立9大芸術文化会場

☎ 02-2960-3456#4525

🌐 www.culture.ntpc.gov.tw



新北市立十三行博物館



- 🕒 09:30-17:00 (第一月曜日休館)
- 💰 NT\$80
- ☎️ 02-2619-1313
- 📍 新北市八里区博物館路 200 号
- 🚗 交淡水線「淡水駅」→渡し船→紅 13 番バス→十三行博物館、または、渡し船→紅 22 番バス、704 番バス→仁愛路口→徒歩 5 分→十三行博物館。

📍 即日より 2022/09/25 まで

📍 南島の食—古代南島飲食文化特別展

新北市立淡水古蹟博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)
- 💰 NT\$80
- ☎️ 02-2623-1001
- 📍 新北市淡水区中正路 28 巷 1 号
- 🚗 MRT →淡水信義線の淡水駅紅 26 番線、836 番線のバスに乗車各古跡スポットのバス停で下車。

📍 即日より

📍 初のシチュエーション形式ポッドキャスト「淡博名利」シーズン 1 全 3 回の配信スタート

新北市立鶯歌陶磁博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)
- 💰 NT\$80
- ☎️ 02-8677-2727
- 📍 新北市鶯歌区文化路 200 号
- 🚗 交鉄道→台湾鉄道の区間車に乗車して鶯歌駅にて下車。文化路の出口から右折して文化路老街商圏から文化路に沿って徒歩 10 分。

📍 03/18 より 04/17 まで

📍 現在へ・遠望—2022 新北市美術家グループ展

新北市坪林茶業博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-17:30 (第一月曜日休館)
- 💰 NT\$80
- ☎️ 02-2665-6035
- 📍 新北市坪林区水德里水聳凄坑 19-1 号
- 🚗 MRT →新店駅で下車し、923 または緑 12 の新店客運バスに乗り換えて坪林中学駅で下車、徒歩約 5 分で到着します。

📍 即日より 2023/05/08 まで

📍 津甘齋特別展

新北市立黄金博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)
- 💰 NT\$80
- ☎️ 02-2496-2800
- 📍 新北市瑞芳区金光路 8 号
- 🚗 台北—金瓜石：台北 MRT「忠孝復興」駅 2 番出口前にて基隆客運(バス) 1062 系統に乗車→瑞芳、九份を経て終点「金瓜石」にて下車。

📍 即日より 06/26 まで

📍 鍊金術—石を金に変える秘密

府中 15



- 🕒 09:30-18:30 (第一月曜日休館)
- 💰 Free
- ☎️ 02-2968-3600#211
- 📍 新北市板橋区府中路 15 号
- 🚗 MRT →板南線に乗車し、府中駅で下車。2 番出口を右へ進み、徒歩約 40 m で到着。もしくは 1 番出口を右へ進み、道を渡って直進。約 3 分で到着。

📍 即日より 04/17 まで

📍 未来狂想曲—都市の楽園 × 文化オアシス × 持続可能な生態

435 芸術文化特区



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-18:00 (第一月曜日休館)
- 💰 Free
- ☎️ 02-2969-0366
- 📍 新北市板橋区中正路 435 号
- 🚗 MRT →板南線(青ライン)「板橋駅」で下車し。2 番出口から板橋バスステーションで 310、307、810、857、786 バスに乗り、「板橋中学、板橋 435 芸術文化特区」で下車。

📍 03/12 より 03/13 まで

📍 離人 Dissociation—台日 DVJ ホログラフィックプロジェクトオンライン上演計画

新北市芸術文化センター



- 🕒 09:00-17:00 (第一月曜日休館)
- 💰 Free
- ☎️ 02-2253-4417
- 📍 新北市板橋区莊敬路 62 号
- 🚗 MRT →板南線(ブルーライン)で新埔駅へ。4 番出口を出て右折し、横断歩道を渡り文化路二段 182 巷まで直進し、右折。再び直進し約 3 分で到着。

📍 03/18 より 04/17 まで

📍 現在へ・遠望—2022 新北市美術家グループ展

新莊文化芸術センター



- 🕒 09:00-17:00 (第一月曜日休館)
- 💰 Free
- ☎️ 02-2276-0182
- 📍 新北市新莊区中平路 133 号
- 🚗 MRT「新莊」線に乗り、新莊駅で下車。1 号出口で 257 に乗り換え、「新莊プール駅」で下車。

📍 03/18 より 04/17 まで

📍 現在へ・遠望—2022 新北市美術家グループ展

新北市美麗永安芸術文化センター



- 🕒 09:00-17:00 (第一月曜日休館)
- 💰 Free
- ☎️ 02-2929-8830
- 📍 新北市中和区中和路 390 号 2 階
- 🚗 MRT オレンジラインで永安市場駅下車。

📍 03/18 より 04/17 まで

📍 現在へ・遠望—2022 新北市美術家グループ展

樹林芸術文化センター



- 🕒 演芸ホール開放時間：開演 60 分前よりチケット提示でロビーに入場可能。客席開場は開演の 30 分前となります。
- ☎️ 02-2682-0035
- 📍 新北市樹林区樹新路 40-8 号
- 🚗 樹林駅正面(鎮前街)出口より左方向に進み、徒歩約 8 分で到着 (SHOWTIME シネマ横)

空軍三重一村



- 🕒 10:00-18:00 (第一月曜日休館)
- 💰 Free
- ☎️ 02-2979-1815
- 📍 新北市三重区正義南路 86 巷
- 🚗 MRT「中和新蘆線-迴龍線」に乗車し、「台北橋」で下車後、徒歩で文化南路→福德南路→正義南路 86 巷を進みます。

📍 03/05、03/12

📍 編み物と漬物で伝える「彼女たちの物語」

烏来泰雅民族博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)
- 💰 Free
- ☎️ 02-2661-8162
- 📍 新北市烏來區烏來里烏來街 12 号
- 🚗 MRT 新店ラインで終点・新店駅へ。新店客運 849 号バスに乗り換えて烏来メインステーションで下車。

📍 即日より

📍 華やかで精細な織物芸術

新北市客家文化園区



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-18:00 (第一月曜日休館)
- 💰 Free
- ☎️ 02-2672-9996
- 📍 新北市三峡区隆恩街 239 号
- 🚗 板南線(青ライン)「永寧駅」→台北客運バス 917、981 三鶯線先導バス

📍 即日より 03/20 まで

📍 非線性—新触角芸術群合同展